

naše kulture i dati našem društvenom životu novu kvalitetu. Njegova vlastita analiza aktualne situacije, nažalost, ne ide u prilog nadi.

»Ovdje zauvijek« izvanredno je i vrijedno djelo, kako u opisu aktualne evropske migrantske situacije tako još više u teorijskom tumačenju suvremenoga migracijskog fenomena kao univerzalne radne migracije relativnog viška stanovništva, izazvane potrebama akumulacije kapitala »centra« i ovisnošću »periferije« evropskoga (svjetskog) kapitalističkog sistema. Suvremeno autorovo kretanje u nekoliko fundamentalnih područja društvenog istraživanja učinit će, vjerujemo, ovu knjigu nezabildaznom referencom u široj interdisciplinarnoj literaturi o migracijama.

Ako je riječ o nekim bitnim primjedbama, one bi se odnosile na ipak predominantnu imigracijsku perspektivu gledanja na (i)migrante. Povratak se pokazuje samo kao inicijalna namjera i čin onih koji su se već vratili. Ako je stvarna jednakost u multikulturnom i multirasnom društvu alternativa nade za naše imigracijsko društvo, zar doista više ne postoji alternativa povratka, barem nekih, za naše imigracijsko društvo?!

Milan Mesić

## СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ МИГРАЦИИ

(Suvremeni problemi migracije)

Мысль, Москва, 1985

Rasprava o suvremenim problemima migracija već je sama po sebi zanimljiva, pa stoga i svako stavljanje ove rasprave u znanstveni kontekst pobuđuje posebnu pažnju. *Migracije* su kao raznovrsni oblici prostornog premještanja ljudi suvremeni *problem*, po shvaćanju mnogih proučavatelja, jer *promjenama* što ih (nužno) potiču, kako u emigracijskom tako i u imigracijskom prostoru, dovode do svojevrsne dezintegracije postojećih društvenih struktura. Zato nije neobično da se u raznim zemljama pojavljuje sve više istraživačkih radova koji pokušavaju artikulirati što jest a što nije problem u vezi migracijskog kretanja stanovništva.

Knjiga što ju je kao zbornik članaka pod naslovom *Suvremeni problemi migra-*

*cije* izdao moskovski izdavač raspravlja o problemima unutrašnjih migracija u Sovjetskom Savezu. Redakcija literature za demografiju i socijalne probleme stanovništva ujedinila je sedam radova istaknutih sovjetskih proučavatelja demografske i migracijske problematike koji — uzeti u cjelini — čini se predstavljaju glavne tokove, metodička i tematska uporišta te temeljna pitanja današnjih istraživanja i promišljanja (unutrašnjih) migracija u Sovjetskom Savezu.

Prvi tekst »Aktualni problemi migracija i njihovo klasificiranje« što ga je napisao L. L. Ribakovski ima očito funkciju da već na početku ocrta položaj migracijske znanosti spram naslovljene teme knjige. Autor u svom članku navodi značajke najaktualnijih problema migracija, obrazlaže i dokazuje koncepcije i pravce njihova rješenja, a iznosi i rezultate problemske klasifikacije teritorija SSSR-a po migracijskim posebitostima. Smatra da u suvremenim uvjetima značajno raste potreba za »optimizacijom« migracijskih procesa i razradom »mehanizma djelotvornijeg reguliranja te društvene pojave« (str. 3). To se, dakako, odnosi na sva područja Sovjetskog Saveza nezavisno od stupnja društveno-gospodarske razvijenosti, urbaniziranosti područja, etničkog sastava stanovništva, osobitosti demografske situacije i prirodno-geografskih uvjeta. No, upravljanje migracijama nije moguće izvan okvira traženja i analiziranja općih zakonitosti njihova razvitka, niti neovisno o teritorijalnoj diferencijaciji migracijske pokretljivosti stanovništva. Za potrebe takve analize neizostavno je potrebno istražiti činioce i proučiti društveno-gospodarsku uvjetovanost migracija. S druge pak strane, smatra Ribakovski, konkretna pitanja o tome koje metode upotrijebiti u reguliranju (razvrstavanju) migracijskih tokova pretpostavljaju sveopći proračun teritorijalne diferencijacije migracijskih procesa, njihovu klasifikaciju, razliku upravnih gladišta za područja što se odlikuju različitim silinom i uspješnošću migracijske dinamike.

Ribakovski u kratkim crtama prikazuje razradu specijalne klasifikacijske sheme za istraživanje teritorijalne diferencijacije migracijskih procesa (str. 8—12), a krajnji rezultat opisanog istraživanja pokazuje da je u Sovjetskom Savezu moguća razdoba područja (saveznih republika, pokrajina, itd.) na tri problemske skupine: onu u kojoj se primjećuje pojačano »suživlja-

vanje» /«приживаемость»/; skupinu područja što ih obilježavaju problemi »ustaljivanja populacije«, i onu u kojoj se zapaža povećanje migracijske pokretljivosti stanovništva. Na kraju svoga priloga ističe da se »važan rezultat provedenog istraživanja sastoji u tome što je postalo moguće u svakoj problemskoj grupi izdvojiti tipski najreprezentativnija područja koja se u najvišem stupnju podudaraju sa srednjim parametrima (medijanom i aritmetičkom sredinom)« (str. 13). Po njegovu mišljenju to u praksi može biti korisno te je u tom smislu izbor najtipičnijih područja iz svake problemske grupe neophodan za kasnija pripremanja migracijske politike u razrezivanju različitih tipova područja.

Analizom osobitosti ovih problemskih tipova područja bave se ostali radovi. Tako G. F. Morozova u članku »Teritorijalna diferencijacija suživljavanja preseljenika« razmatra proces osposobljavanja novonaseljenih za prihvaćanje nove sredine (srodivanje, uživljavanje) i njegovu povezanost s adaptacijom i aklimatizacijom, te navodi i načine prilagođenja istraživanju tog problema. Autorica ističe razliku između termina 'suživljavanje', 'adaptacija' i 'aklimatizacija'. Dokazuje da je suživljavanje »konačni rezultat migracije« što proizlazi iz visokog stupnja socijalno-biološke adaptacije i da ga određuju kako prirodno-klimatski, tako i socijalno-psihološki uvjeti područja useljenja. Adaptacija pak, po autoričinu mišljenju ne može se smatrati konačnim rezultatom migracije jer čovjek se može adaptirati i radno, i ekonomski, i životno, ali da se ipak ne »srodi sa novom sredinom« (str. 19). Zbog tih razloga *puno prihvaćanje nove sredine* (suživljavanje) »pretpostavlja, kao jedan od najvažnijih uvjeta okončanja procesa srodivanja, i adaptaciju i aklimatizaciju kao jedan od oblika adaptacije« (isto). Morozova u ovom kontekstu kaže da tek potpuna psihološka preorijentacija preseljenika jamči njegovo suživljavanje na novom mjestu. Na kraju, ona na osnovi pokazatelja što su karakteristični za taj problem razdjeljuje pojedina područja u različite grupe te je na taj način moguće izdvojiti ona u kojima je problem suživljavanja posebno naglašen.

Problemom ustaljivanja stanovništva bavi se L. V. Makarova u tekstu »Problem ustaljivanja seoske populacije i područja njegova protezanja«. Nakon dosta iscrpne analize naslovljena problema autorica za-

ključuje da se problem ustaljivanja stanovništva proteže na sve veći obujam područja evropskog dijela Sovjetskog Saveza, pri čemu obuhvaća uglavnom seoske predjele. Stoga su i mjere za utvrđivanje kretanja stanovništva u Centralnoevropskoj Rusiji osobito važne upravo u seoskim sredinama. Diferencijacija područja u zavisnosti od zaoštrenosti postavljanja problema svjedoči o mogućnosti prelaženja seoskih predjela većine rajona u kategoriju onih koji imaju nedostatak radne snage.

N. V. Tarasova u radu »Problem porasta migracijske aktivnosti stanovništva« dokazuje aktualnost povišene migracijske aktivnosti stanovništva, u predjelima sa suviškom radne snage. Na osnovi analize pokazatelja izdvojila je skupinu područja u kojima je problem aktiviranja migracijske pokretljivosti stanovništva najoštrij. Navela je i uzroke niske mobilnosti starosjedilačkog stanovništva Srednje Azije. Na kraju je formulirala svojevrsnu koncepciju migracijske politike za aktiviranje teritorijalne pokretljivosti stanovništva.

U radu »Utjecaj migracijskih procesa na prirodni porast stanovništva«, što ga je također napisala N. V. Tarasova, analiziraju se činioci utjecaja migracije na jačinu procesa nataliteta i mortaliteta stanovništva u različitim područjima zemlje. U cjelini, provedena analiza utjecaja migracija na prirodni porast stanovništva potvrđuje da se uloga migracije u formiranju stanovništva ne ograničuje apsolutnim razmjerima migracijskog prilaza za jedan ili drugi period. Značenje migracijskih procesa u demografskome i gospodarskom razvitku područja znatno je veće »zbog uključenja ili, obratno, isključenja migranata iz prirodne reprodukcije« (str. 81).

N. I. Koževnjikova (»Migracijski procesi i njihova povezanost sa socijalno-demografskim razvitkom područja«) razmatra pitanje povezanosti migracijskih procesa i razine života stanovništva. Međusobna veza parametara migracije s pokazateljima razine života provedena je prema najvažnijim od četiri grupe pokazatelja migracije (uspješnosti migracijske razmjene, intenzivnosti migracijskih odnosa, pokazatelja etničke i genetičke strukture, dinamike brojčanog sastava stanovništva).

U posljednjem prilogu (»Glavne etape razvoja migracijske razmjene između grada i sela«) L. V. Korelj analizira pravce, intenzivnost i metode reguliranja preras-

podjele stanovništva između gradske i seoske sredine. Autor tumači kako su neophodne daljnje razrade i usavršavanja puteva i načina racionalizacije migracija između grada i sela u uvjetima suvremene demografske situacije.

Radovi sakupljeni u ovoj knjizi značajan su doprinos analizi suvremenih unutrašnjih migracija u Sovjetskom Savezu unatoč upitnostima što se kroz njih provlače. Jedna od odmah vidljivih nedostatnosti, bez obzira na analize istraživački vrijedne i privlačne, jest izostajanje antropologijskih i ostalih kritičkih opaski. Tekstovi ovog zbornika poprilično su uniformni i očito svi izviru iz istoga proučavateljskog kruga, a problemi se gotovo bez izuzetka razmatraju funkcionalistički. Sam naslov knjige evidentno je pretenciozan i može se opravdati jedino pretpostavkom da za priređivače ove knjige osim unutrašnjih migracija (i to samo ekonomskih) ne postoji sav preostali kompleks migracijske problematike. Autori ni na trenutak ne dovode u sumnju samu raspravu o migracijama te one na taj način neizostavno ostaju problemom.

Josip Kumpes

Silva Mežnarić

#### BOSANCI — A KUDA SLOVENC I DU NEDELJOM?

»Filip Višnjić«, Beograd, 1986, str. 231.

Povjesničari mogu tvrditi da ljudsku prošlost, između ostalog, karakterizira po-traga naroda, plemena, skupina i pojedinaca za svojim »mjestom pod suncem«, stalnim naseljem, domom. Danas je go-tovo čitava naša planeta isprepletana gu-stom mrežom međusobno povezanih gra-dova i naselja, a nomadi su atavizam. No ipak, kretanja stanovništva nikako ne je-njavaju. Milijuni ekonomskih migranata i izbjeglica u potrazi za boljim ili sigurni-jim uvjetima života čine demografsku sli-ku svijeta svakoga dana drukčijom.

Silva Mežnarić ograničava temu svoje knjige na jedan mali segment ovog fenomena — imigraciju iz drugih republika i pokrajina Jugoslavije u Sloveniju. Ali rezultati njezina rada, pristup temi i zak-

ljučci prelaze usko postavljene okvire. Sto-ga mogu biti od koristi ne samo sociolo-zima, demografima i ekonomistima nego i svakome koga zanima dinamika suvreme-nog svijeta i načini na koje se ona može istraživati i razumjeti.

Podaci u ovoj knjizi rezultat su dugogo-dišnjeg istraživanja (1975—1983), te mno-gih intervjua koji su provedeni tokom 1983. u Sloveniji i sjeverozapadnoj Bosni. Na taj je način uspostavljen dijalog između empirijskih podataka o imigrantima u Sloveniji i praktične svijesti imi-granata, njihove svakodnevice. U tom kon-tekstu intervju je uzet kao moment pro-izvodnje strukturalnih oblika sistema. In-zistirajući na neparadigmatičnosti zbilje, autorica polazi od kritike funkcionalizma u postojećim istraživanjima migracija i uvodi kvalitativni pristup. Takvo istraživačko us-mjerenje centrirano je oko pojma akcije i pojedinca u suvremenoj sociologiji. Ovakav pristup utemeljen je u teoriji struktu-racije Anthonyja Giddensa i konceptu du-alnosti strukture »koji se zasniva na spoz-naji da su strukturirane karakteristike dru-štvenih sistema istovremeno medij i re-zultat ljudskoga društvenog čina« (str. 82). Dakle, predmet istraživanja nije struk-tura već ljudski agens, s tim da je težište bilo na ispitivanju praktične, a ne diskur-zivne svijesti.

Migracije se, u svakom slučaju, mogu nazvati »složenim« društvenim fenome-nom. Zato njihovo proučavanje podrazumi-jeva slojevit pristup u kojem se demo-grafski i ekonomski podaci upotpunjavaju intervjuiima te tako kontekst, društvena zbilja, poprira jasnije obrise. Takvu me-todu možemo nazvati metodom *multisite-multimethod* (M/M), što je u stvari »kon-glomerat metoda kojima se pokušava raz-biti rigidni pristup takozvane pozitivističke sociologije« str. (84). Valja napomenuti da ovakav pristup istraživanju nije nov u svjetskoj sociologiji (a to autorica i na-glašava), ali da ga je teško naći u jugo-slavenskih sociologa. Zato mi se čini da će ova knjiga (iako autorica napominje da ona »nije metodološki ili pak teorijski pri-ručnik« — str. 14), ispuniti postojeću prazninu, i to upravo kao primjer i priru-čnik.

Globalno uzevši, ova knjiga predstavlja pokušaj preispitivanja sociologijskog poi-manja individue, subjekta, strukture, si-stema, to jest TOTALITETA u procesu mi-jene. Taj dinamički moment S. Mežnarić promatra s perspektive *interakcijskog po-*